

SUOMALAIS-NORJALAINEN KULTTUURIRAHASTO APURAHAT LOPPUVUODELLE 2020 JA ALKUVUODELLE 2021

Tiedote 19.5.2020

Suomalais-norjalaisen kulttuurirahaston hallitus kokoontui 24.4.2020 ja päätti apurahojen jakamisesta loppuvuodelle 2020 ja alkuvuodelle 2021. Rahaston Suomen jaostolle oli jätetty 117 hakemusta, ja hallitus jakoi apurahoina yhteensä 73 450 euroa 75 hakijalle.

”Kulttuurin ja etenkin pienten Suomen ja Norjan välisiä yhteyksiä ja kulttuurivaihtoa edistävien hankkeiden tukeminen on tässä poikkeuksellisessa tilanteessa valtavan tärkeää. Siksi päätimme tänä vuonna jakaa apurahoja yli 10.000 euroa enemmän kuin vuonna 2019”, kertoo rahaston Suomen jaoston puheenjohtaja Eero Hokkanen.

Suomalais-norjalainen kulttuurirahasto käynnisti vuonna 2019 viettämänsä 40-vuotisjuhlan johdosta myös uuden suomalais-norjalaisen Arctic Lead -koulutus- ja johtajuusohjelman.

”Emme ole peruneet tämän ohjelman toteuttamista, vaan olemme siirtäneet ohjelman käynnistämisen myöhempään ajankohtaan tämän vuoden aikana. Arctic Lead -koulutusohjelma kestää vuoden ja koostuu kahdesta kaksipäiväisestä opintokokonaisuudesta. Rahasto toteuttaa Arctic Lead -ohjelman yhteistyössä Hanasaaren ruotsalais-suomalaisen kulttuurikeskuksen, Norjan Helsingin-suurlähetystön ja Suomen Oslon-suurlähetystön kanssa”, toteaa Hokkanen.

Suomalais-norjalaisen kulttuurirahaston tavoitteena on edistää Suomen ja Norjan välisiä yhteyksiä ja kulttuurivaihtoa sekä lisätä maiden keskinäistä tuntemusta. Tämän tavoitteen toteuttamiseksi rahasto myöntää vuosittain apurahoja erilaisiin yhteiskunnallisiin ja kulttuurielämän hankkeisiin. Suomen jaoston hallitukseen kuuluvat puheenjohtaja, erityisasiantuntija Eero Hokkanen sekä hallituksen jäsenet suurlähettiläs Pekka Huhtaniemi ja yli-intendentti Susanna Pettersson.

Rahaston Suomen jaosto myönsi seuraaville hankkeille apurahan:

Yhteiskunta ja demokratia

Helsingin YK-nuoret ry, Helsinki, 2 000 euroa

Matka-apuraha opintomatkan järjestämiseksi Osloon teemalla ”nuoret ja rauha”.

Kalliolan Setlementti / Länsi-Uudenmaan sovittelutoimisto, Espoo, 1 500 euroa

Matka-apuraha Norjaan hyvien käytäntöjen kehittämiseksi rikos- ja riita-asioita koskevassa sovittelutoiminnassa, jossa lapset tai nuoret ovat osallisina.

Pyöräliitto ry, Helsinki, 750 euroa

Matka-apuraha Norjaan Pyöräliitto ry:n ja Syklistenes Landsforeningin yhteishankkeen #CyclingWinter puitteissa.

Vasa nation vid Helsingfors universitet, Helsinki, 500 euroa

Apuraha Vasa Nationin edustamiseksi Oslossa Det Norske Studentersamfundetin kevät- ja syysgaalassa.

Kirjallisuus

Ekenässällskapet r.f., Tenhola, 500 euroa

Norjalaisen kirjailijan kutsumiseksi Bokkalaset-kirjallisuustapahtumaan Tammisaareen marraskuussa 2020.

Manninen, Mari, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha Osloon tutkijoiden haastattelemiseksi sekä suomalaisen talkootyön ja sen norjalaisen vastineen *dugnadin* vertailemiseksi tietokirjan kirjoittamista varten.

Oulun Sarjakuvaseura ry, Oulu, 500 euroa

Matka-apuraha norjalaisen sarjakuvapiirtäjän kutsumiseksi Oulun sarjakuvafestivaalille marraskuussa 2020.

Vinkki, Pia, Parainen, 500 euroa

Matka-apuraha vierailuun Vadsøn kuntaan J. A. Friisiä koskevan materiaalin keräämiseksi kirjan "*En sommer i Finmarken, Russisk Lapland och Nordkarelen*" (J. A. Friis, 1871) käännöstyötä varten.

Västnyländska Kultursamfundet / Arbetsgruppen Barnens och de ungas bokkalas, Karjaa, 500 euroa

Apuraha *Barnens och de Ungas Bokkalas 2020* -tapahtuman yhteydessä Raaseporin kouluissa marraskuussa vierailevan, Norjasta tulevan kirjailijan kuluihin.

Media

Panu Johansson & Elina Waage Mikalsen, Rovaniemi, 750 euroa

Matka-apuraha suoratoistona lähetettävän live-elokuva- ja ääniperformanssin toteuttamiseksi Norjassa ja Suomessa.

Ylinen, Ida, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha Robert Gunstin 1950-luvulla Norjan Lapin Koutokeinon koululaisista ottamien valokuvien toimittamiseksi Norjan saamelaisarkistoon sekä kuvissa esiintyvien henkilöiden etsimiseksi ja haastattelemiseksi.

Koulu ja opettajien jatkokoulutus

Numminen, Kirsi, Tampere, 500 euroa

Apuraha Bergenissä järjestettävään pohjoismaiseen montessorikonferenssiin osallistumiseksi syyskuussa 2020.

Närhi, Eeva, Tampere, 500 euroa

Apuraha Bergenissä järjestettävään pohjoismaiseen montessorikonferenssiin osallistumiseksi syyskuussa 2020.

Uusitalo, Kaarina, Tampere, 500 euroa

Apuraha Bergenissä järjestettävään pohjoismaiseen montessorikonferenssiin osallistumiseksi syyskuussa 2020.

Opintomatkat ja leirikoulut

Ammattikorkeakoulu Arcada, Helsinki, 1 200 euroa

Matka-apuraha Osloon CILECT-kongressiin osallistumiseksi lokakuussa 2020. Kongressin järjestää norjalaista elokuvakoulutusta tarjoava Westerdals institutt for film og medier, joka on osa oslolaista Høyskolen Kristianiaa.

Etelä-Karjalan Estradi ry, Lappeenranta, 1 500 euroa

Matka-apuraha Taidekoulu Estradin oppilaiden matkaan Hepp!-nuorisosirkusfestivaalille Trondheimiin.

Helsingin Rudolf Steiner -koulun 8A-luokka, Helsinki, 1 000 euroa
Matka-apuraha leirikoulun järjestämiseksi Bergenissä Rudolf Steiner -koulun 8. luokan oppilaille.

Helsingin yliopiston Kymenlaakson Osakunta, Helsinki, 500 euroa
Matka-apuraha Internordiskt Studentmöten osallistumiseksi Trondheimissa.

Humanistinen ammattikorkeakoulu, Turku, 1 800 euroa
Matka-apuraha yhteisöpedagogiikan, kulttuurituotannon ja viittomakielen tulkkauksen ammattikorkeakouluopiskelijoiden opintomatkaan Voksenåseniin.

Oulun yliopisto / ruotsin kieli, Oulu, 2 000 euroa
Matka-apuraha luokanopettajien ja ruotsin kieltä Oulun yliopistossa opiskelevien opettajaopiskelijoiden opintomatkaan Norjan Voksenåseniin.

Tiede

Colourboratory, Turku, 750 euroa
Matka-apuraha uusien teosten ja tutkimustulosten esittelemiseksi The Peace Research Institute Oslo -instituutissa.

Jokinen, Teppo, Berliini, 500 euroa
Matka-apuraha taiteilija Berndt Lindholmin (1841–1914) teoksiin tutustumiseksi ja niiden analysoimiseksi taiteilijaan liittyvää monografiatutkimusta varten sekä verkostoitumiseen norjalaisten kollegoiden kanssa Oslossa.

Laaksonen, Mikko, Turku, 500 euroa
Matka-apuraha luento- ja tutkimusmatkan toteuttamiseksi Osloon, Stavangeriin, Bergeniin, Trondheimiin ja Steinkjeriin teemalla pohjoismainen arkkitehtuuriyhteistyö Norjassa 1930-luvulta 1950-luvulle.

Mantere, Ville, Turku, 500 euroa
Matka-apuraha Itä-Norjaan hirviä esittävien kalliomaalausten tutkimiseksi ja dokumentoimiseksi arkeologian väitöskirjaa varten.

Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, Helsinki, 1 200 euroa
Matka-apuraha Osloon/Helsinkiin tekoälyn ja lukutaidon kehittämistä koskevan koulutustilaisuuden järjestämiseksi.

University of Oulu, Oulu, 500 euroa
Norjalaisen professorin Barbara Szybinska Matusiakkin kutsumiseksi 12. vuosittaisen arkkitehtuurin tutkimuksen symposiumin pääpuhujaksi Oulun yliopistoon vuonna 2020.

Musiikki

Brú, Helsinki, 500 euroa
Matka-apuraha norjalaisen muusikon Vegar Vårdalin osallistumiseksi Helsingissä pidettävään Polska Travels part 4: Tales from Norway -konserttiin.

Furu, Fredrik, Helsinki, 1 500 euroa
Apuraha viiden yhteisen konsertin järjestämiseksi Norjassa ja Suomessa artisti Silje Torsøen kanssa sekä samalla kahden dueton nauhoittamiseksi suomalaisten ja norjalaisten muusikoiden kanssa.

Helsingin Barokkiorkesterin yhdistys ry, Helsinki, 5000 euroa
Apuraha norjalaisen baritoni Johannes Weisserin palkkio- sekä matka- ja majoituskulujen kattamiseksi liittyen Helsingin Barokkiorkesterin oopperakiertueen yhteydessä Helsingissä järjestettäviin konsertteihin.

Helsinki Chamber Music Festival (HCMF), Helsinki, 500 euroa
Matka-apuraha alttoviulisti Ida Bryhnin kutsumiseksi esiintymään Helsinki Chamber Music Festivalille heinäkuussa 2020.

Iisakkila, Jukka, Helsinki, 1 500 euroa
Matka-apuraha Breed-kamarimusiikkiyhtyeelle suomalaisen säveltäjän Pekka Pohjolan kappaleiden esittämiseksi yhdessä norjalaisten muusikoiden ja opiskelijoiden kanssa sekä mestarikurssien toteuttamiseksi Stavangerin, Bergenin ja Oslon musiikkikorkeakouluissa.

Konserttikeskus ry, Helsinki, 1 500 euroa
Matka-apuraha Norjan koululaiskonserttien tuotantomalliin tutustumiseksi ja mallin jalkauttamiseksi Suomessa.

Korsholman Musiikkijuhlat ry., Vaasa, 500 euroa
Matka-apuraha norjalaisen pianistin Christian Ihle Hadlandin kutsumiseksi kesän musiikkijuhlille Vaasaan ja Mustasaareen heinä-/elokuussa 2020.

Kulturföreningen Katrina r.f., Maarianhamina, 500 euroa
Matka-apuraha norjalaisen viulistin Henninge Landaasin osallistumiseksi Katrina-kamarimusiikkifestivaalille elokuussa 2020 teemalla ”Iloiset 20-luvut”.

Mäntän Musiikkijuhlien tuki ry, Espoo, 1 200 euroa
Matka-apuraha norjalaisten oppilaiden ja opettajien kutsumiseksi Pohjoismaiseen pianoakatemiaan Mäntän musiikkijuhlien yhteydessä elokuussa 2020. Oppilaat osallistuvat kurssille, jota johtavat opettajat Suomesta, Ruotsista, Norjasta ja Tanskasta.

Sointi Jazz Orchestra ry, Helsinki, 500 euroa
Matka-apuraha norjalaiselle trumpettistille Mathias Eickille osallistumiseksi kahteen konserttiin Suomessa yhteistyössä Sointi Jazz Orchestra ry:n kanssa.

Suomen UNM ry, Helsinki, 1 500 euroa
Apuraha seitsemän norjalaisen äänitaiteilijan ja muusikon teosten esittämiseksi Ung Nordisk Musik -festivaalilla elokuussa 2020.

Supponen, Lauri, Helsinki, 2 000 euroa
Matka-apuraha *Fabric Union* -konsertin esittämiseksi Oslolla kiertävässä yhden päivän *The Ambulant One-Day Festival* -tapahtumassa.

The Friends of Dorothy ry, Helsinki, 1 500 euroa
Matka-apuraha lauluun ja ilmaisuun keskittyvän työpajan sekä konsertin järjestämiseksi Trondheimissa yhdessä norjalaisen queer-kuoron Kor Henin kanssa.

Työryhmä Kääriäinen, Mustonen, Helsinki, 750 euroa
Matka-apuraha konserttien järjestämiseksi Suhinat featuring Dario Fariello ja Paul Pignon- yhtyeen kanssa Oslon Kafé Hærverkissa ja Helsingissä.

Viitasaaren kesäakatemia ry, Viitasaari, 1 200 euroa
Matka-apuraha norjalaisten taiteilijoiden kutsumiseksi 38. Musiikin aika -festivaalille sekä festivaalin taiteellisen johtajan vierailuun norjalaisella Ultima-festivaalilla.

Väyläfestivaali ry, Muonio, 1 200 euroa

Matka-apuraha norjalaisen Marja Mortensson trion esiintymiseen Jyykeänperässä ja Kilpisjärvellä Väyläfestivaalin yhteydessä kesä-/heinäkuussa 2020.

Williams Music Oy, Vantaa, 1 500 euroa

Matka-apuraha Osloon Chess'n Jazz -hankkeen Pohjoismaiden-kiertueen yhteydessä.

Näyttämötaide

Flow ry, Oulu, 500 euroa

Matka-apuraha norjalaisen sirkustaiteilijan Emma Langmoenin kutsumiseksi Flow Productionsin poikkitaiteelliseen, paikkasidonnaiseen ja immersiiiviseen teokseen HYLKY.

Hautala, Ilkka, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha Katastrofi-tarinankerrontaesityksen esittämiseksi Fringefestivalenilla Bergenissä syyskuussa 2020.

KEKSI Kollektiivi ry, Oulu, 750 euroa

Matka-apuraha kahdelle henkilölle Oulussa/Norjassa järjestettävään katutanssitapahtumaan osallistumista varten.

Kompani Nord Teaterförening r.f, Maarianhamina, 1 000 euroa

Matka-apuraha poikkitaiteellisen esityksen "Cirkus Cyrano" vierailunäytökseen Hamarin teatterissa Norjassa.

Koskinen ja Valo, Helsinki, 750 euroa

Matka-apuraha vierailuun Haldenin vankilassa Norjassa mm. musiikkiteatterihankkeen suunnittelemiseksi.

Kuopio Tanssii ja Soi ry, Kuopio, 2 000 euroa

Matka-apuraha Alan Lucien Øyenin johtaman norjalaisen Winter Guests -taiteilijaryhmän kutsumiseksi esiintymään Kuopion kaupunginteatteriin teoksellaan STORY, STORY, DIE.

Lehtonen, Viljami, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha teoksen *Nora* toteuttamiseksi Henrik Ibsenfestivalenilla Oslossa syyskuussa 2020. *Nora* on modernisoitu versio Henrik Ibsenin teoksesta *Nukkekot*.

Pukinmäen taidetalo-yhdistys ry, Helsinki, 1 500 euroa

Matka-apuraha Pukinmäen sirkuskoulun oppilaiden Norjan-matkaan kansainväliselle Hepp! -festivaalille.

Teatteriyhdistys RUSKAensemble ry, Kokkola, 500 euroa

Matka-apuraha norjalaisen tanssijan Alexander Montgomery-Andersenin kutsumiseksi teatterihankkeeseen *Donna Quijote – theatrical dance on a thin ice*, jonka ensi-ilta on Suomen Kansallisteatterissa.

Thitz, Riikka, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha Bergeniin BIT Teatergarasjenin järjestämälle Meteor-teatterifestivaalille osallistumiseksi nykytaiteen tuottajana sekä Taideyliopiston taiteen ja esittämiskäytäntöjen Praxis-maisteriohjelman opiskelijana.

Todellisuuden tutkimuskeskus ry, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha *Talking in the Rain: An Entertaining Show About the Weather* -projektin harjoittelemiseksi ja suunnittelemiseksi Norjassa.

Turku Dansart ry, Raisio, 1 000 euroa

Apuraha repertuaarityöpajan järjestämiseksi näyttämötaiteilijoille norjalaisen Jo Strømgren Kompani -teatteriryhmän kanssa Turussa.

Viirus r.f., Helsinki, 1 200 euroa

Matka-apuraha norjalaisen Norsk Verdensteatretin vierailunäytöksen järjestämiseksi Viirus Nordic GUEST -ohjelman puitteissa.

Österbottens Berättarcentrum, Övermalax, 1 500 euroa

Matka-apuraha Osloon *Vilda Visa Vilsna – ett samnordiskt berättarprojekt* -hankkeen puitteissa.

Elokuva

Helsinki International Film Festival – Rakkautta & Anarkiaa ry, Helsinki, 1 200 euroa

Apuraha uusien norjalaisten elokuvien ja elokuvantekijöiden esittelemiseksi Helsinki International Film Festival – Rakkautta & Anarkiaa -festivaalilla syyskuussa 2020.

Juuret Norjassa, Heinola, 750 euroa

Matka-apuraha *Juuret Norjassa* -dokumenttelokuvan tausta- ja käsikirjoitustyöhön Norjassa ja Suomessa.

Keski-Suomen elokuvakeskus, Jyväskylä, 1 000 euroa

Apuraha norjalaisen elokuvan esittämiseksi sekä elokuvantekijöiden kutsumiseksi Arktisen upeeta -festivaalille Jyväskylään marraskuussa 2020.

Night Visions – Yön kuvat ry, Helsinki, 1 500 euroa

Matka-apuraha norjalaisten elokuvantekijöiden kutsumiseksi Night Visions International Film Festival -tapahtumaan Helsinkiin marraskuussa 2020 ja huhtikuussa 2021.

Oulun Elokuvakeskus ry, Oulu, 750 euroa

Apuraha norjalaisten elokuvantekijöiden kutsumiseksi Oulun 39. kansainväliselle lasten- ja nuortenelokuvien festivaalille marraskuussa 2020.

Välinoro, Anne, Tampere, 500 euroa

Matka-apuraha lyhytdokumenttelokuvan *Karvan verran* esittämiseksi ja siihen liittyvän keskustelun järjestämiseksi useissa tilaisuuksissa Oslossa.

Walhalla ry, Helsinki, 1 500 euroa

Apuraha norjalaisten elokuvien esittämiseksi Suomessa erityisesti pienemmillä paikkakunnilla, harvaanasutuilla alueilla.

Kuvataide

Bamberg, Kenneth, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha Norjaan norjalaisten miesten valokuvaamiseksi ja haastatteluksi hanketta varten, jossa tutkitaan väkivallan uhreiksi joutuneita suhteessa olevia miehiä.

Dots: förening för audiovisuell konst rf, Övermalax, 1 500 euroa

Matka-apuraha norjalaisten vieraiden kutsumiseksi analogiseen elokuvaan ja valokuvaukseen keskittyvään festivaaliin, joka järjestetään Vaasan taidehallissa ja Galleria Ibiksessä.

Griniuk, Marija, Rovaniemi, 1 200 euroa

Matka-apuraha Performance Art Osloon ja Performance Art Bergenin jäsenten sekä rovaniemeläisten taiteilijoiden performanssiesityksiin Rovaniemellä ja Oslossa.

Helsinki Photo Festival ry, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha norjalaisen asiantuntijan kutsumiseksi mestarikurssityöpajaan.

Lindman, Pia, Inkoo, 500 euroa

Matka-apuraha Maaretta Jaukkuri Foundation -säätiön Kvalnesin-taiteilijaresidenssissä oleskelemiseksi.

Luovien alojen yhdistys Pro Mylly ry, Kuopio, 1 500 euroa

Matka-apuraha Kuopion kaupungin ystävyyskuntaan Bodøhön keskeisten toimijoiden kanssa verkostoitumiseksi ja uusien kontaktien luomiseksi sekä pohjoismaisen esitysvaihdon käynnistämiseksi.

Muren, Elin, Espoo, 800 euroa

Apuraha taiteensa esittämiseksi norjalaisena taiteilijana Suomessa kesällä 2020. Alustavana teemana on *Botaniske utskeielser* ja paikkana Gumbostrand Konst & Form -taidekeskus Suomessa.

Pekonen, Osmo, Jyväskylä, 500 euroa

Matka-apuraha vierailijaluennon pitämiseksi Tromssassa François-Auguste Biardsin (1799–1822) Lappi-teemaisia tauluja esittelevän taidenäyttelyn yhteydessä.

Suomen arkkitehtuurimuseon säätiö, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha puhujan kutsumiseksi arkkitehtitoimisto Helen & Hardista Suomen arkkitehtuurimuseon ja Norjan kansallismuseon järjestämään *What we share* -seminaariin teemana yhteisöllinen asuminen ja ekologisesti kestävä puuarkkitehtuuri.

Urban Practice, Helsinki, 500 euroa

Matka-apuraha norjalaisen Snøhetta-arkkitehtifirman edustajan kutsumiseksi Nordic CityMaking Week -konferenssiin syyskuussa 2020.

Kielet

Kieliasiantuntijat ry – Språkexperter rf, Helsinki, 750 euroa

Apuraha kahden norjalaisen puhujan kutsumiseksi Turkuun pohjoismaisille viittomakielen tulkeille järjestettävään pohjoismaiseen Nordic Seminar 2020 -konferenssiin.

Lisätietoja:

Suomalais-norjalainen kulttuurirahasto/sihteeristö

fonderna@hanaholmen.fi

Hanasaarenranta 5

02100 Espoo